

2024年9月7日

多文化共生セミナー

「やさしい日本語×ラップ、3年後のいま」

山形県における やさしい日本語普及の取り組み事例

山形大学 学士課程基盤教育院
今泉智子

imaizumis@cc.yamagata-u.ac.jp

在留外国人数の推移（山形県）



①大学における取り組み

教養科目「実践！多文化コミュニケーション」

：留学生と日本人学生が履修できる国際共修授業

●背景：

- ・留学生と日本人学生が出会う機会がない
- ・（特に初級・中級レベルの）留学生が、日本語の授業以外に、日本語を使って参加できる授業がない。

留学生と日本人学生の分断



「やさしい日本語」を共通語とした共修授業を設計

●授業内容：

	テーマ
第1週	ガイダンス
第2週	多様な背景
第3週	やさしい日本語
第4週	日本と世界の学校生活
第5週	多様な言語
第6週	ミスコミュニケーション
第7週	
第8週	合意形成
第9週	プロジェクトワーク
第10週	
第11週	
第12週	
第13週	
第14週	発表
第15週	

やさしい日本語を
学習

▶「やさしいせかい」視聴

やさしい日本語で
ディスカッション

やさしい日本語によるコミュニケーションを中心にするこ
とで、**対等な立場での助け合い、教え合
い、学び合いが実現**

やさしい日本語で
プロジェクトワーク
(情報誌作成)

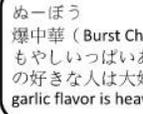
キャンパスの多文化共生化

プロジェクトワークで作成した情報誌 「山形大学を多文化共生キャンパスに しよう」の一部

(やまがたのおいしいラーメンを食べませんか?)
山形のラーメンかねが?



チー坊 (ちーぼう) (TIBOU)
長浜白 (NAGAHAMA WHITE) 740円
学生はご飯と替え玉が18:00まで無料です!
(Students can eat rice and kaedama for free until PM6:00.)



ぬーぼう
爆中華 (Burst China) 850円
もやしいっぱいあり・ニンニクの香りが強い、辛いもの好きな人は大好きです。
(It's full of bean sprouts, the garlic flavor is heavy, and people who like spicy food love it.)



山之助 (やまのすけ) (YAMANOSUKE)
特製山之助 (TOKUSEIYAMANOSUKE) 880円
具材や味のバランスが良く、食べやすい!
(This ramen's taste is popular with everyone.)



栄屋本店 (さかえや ほんてん)
冷やしラーメン (cold ramen 1000円)
学生はランチ (50円割引や大盛り無料)
(In lunch time, students can get 50 yen discount or Free upgrade Large size)



富神 (とがみ) (TOGAMI)
しょうゆらーめん(SYOUYURAMENN)800円
あっさりしていておいしいです。
(Taste is light and delicious.)



有頂天 (うちょうてん) (UCHYOTEN)
みそらーめん (MISO RAMEN) 810円
辛いみそで有名なお店です!
(This ramen is famous for its spicy miso.)



チーム9

はいてにほんじん ともだち はなそう やまがたがいく ぶん かけい サークルに入って日本人の友達と話そう!! 山形大学の文化系サークル

- ① IF (International Friendship) 金 16:30~18:00
- ② IVY youth (国際ボランティアサークル)
- ③ JAZZ研究サークル ④ JCC (ボランティアサークル) 月2回
- ⑤ アカベラサークル「Smile」 週1~2回 サークル棟、学生会館(A9)など
- ⑥ 囲碁と将棋サークル (日本のボードゲームサークル)

よろしくね!



- ⑦ 聖書研究水曜会 (キリスト教の研究サークル) 火 16:30~
- ⑧ チーム進軍 (ボランティアサークル)
- ⑨ 地学研究会 (地学の研究サークル) 学生会館の第2集会室(A9) ⑩美術部 (アートサークル) 水
- ⑪ フィルハーモニーオーケストラ 平日 学生会館の3階第8集会室(A9)
- ⑫ フリーペーパーサークル「Y-ai!」
- ⑬ 文芸部 (文学サークル) テニスコート脇の部室棟2階(D4)
- ⑭ 放送研究会 (アナウンス研究サークル) 月、木 基盤323(A5)
- ⑮ 学び場プラス (教育サークル) 土 17:00~19:00 山形県総合社会福祉センターの3階第3会議室
- ⑯ 漫画研究会「COJIMA」 金 21:00
- ⑰ マンドリンクラブ 週2回 第9集会室(A9)
- ⑱ 軽音楽研究会 (バンドサークル)
- ⑲ ラジオサークル HBK 月 12:15~ 新サークル棟の部室8号室、ラジオモンスタースタジオ
- ⑳ 歴史学の研究サークル ㉑ ポケモンサークル
- ㉒ 山形の料理の研究サークル ㉓ 生物学研究会 月1回
- ㉔ 動物愛護サークル anifare
- ㉕ ボードゲームサークル

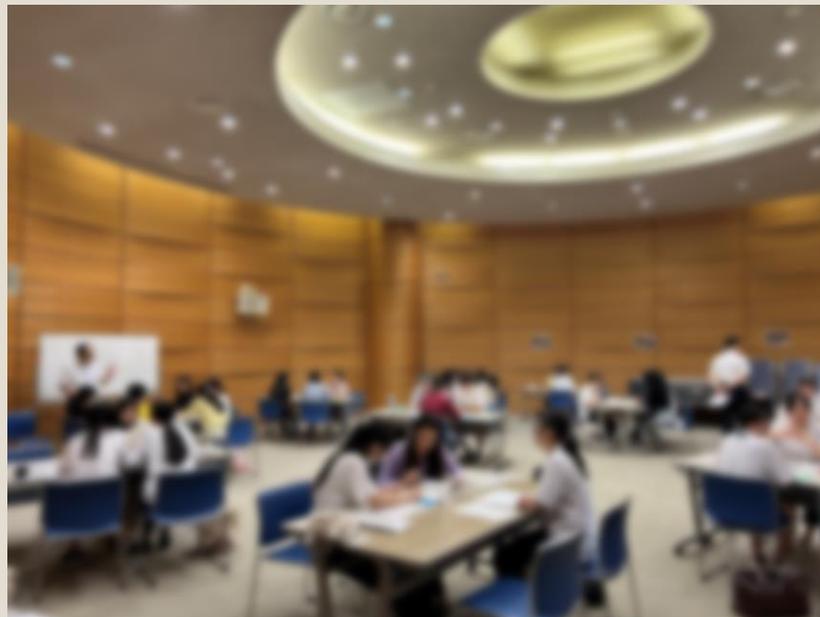


②地域における取り組み

新庄市民プラザ日本語教室

- ・日本人参加者と外国人参加者の交流を中心とした教室
- ・サポーター養成講座でやさしい日本語を学び、教室で実践
- ・高校生の参加も。

📺「やさしいせかい」視聴



令和6年度 新庄市民プラザ事業



にほんご いっしょ
日本語と一緒に
べんきょう
勉強しましょう!

にほんご きょうしつ
日本語教室

暮らしに役立つ日本語や基本的な生活用語などを学びます。

📅 日 時 木曜日：午後 6:30～8:30 (令和6年4月～11月)
日曜日：午前 10:00～12:00 (令和6年4月～令和7年2月)

📍 場 所 新庄市民プラザ 3階 創作実習室ほか



お申込み・お問い合わせは 新庄市民プラザ 0238-22-4200

今後の課題

- ・ 学生の力を、大学内だけでなく、地域社会へ貢献・波及させる
- ・ 自治体、企業との連携
- ・ 地域における外国人と日本人の交流の場を増やす

ありがとうございました

